

Merdjina/ Mandino Reinhardt

Merdjina, oh maré pouré pénane
Ko tsiro, ione is nor laotar kay
Mer pénane, oh mare pouré djinane
Ko tsiro, ams laotar terné
Choukar is kotsiro mer ams kéténe
Maré pouré djane pengué
Koté kat inlé, ione diguene menne
Kotsiro is mentchi ; avay yon is nor kaille, pach mendé
Bistrass mer gaille, ione is nor kaille
Mare pouré mentchi

*Nous, on sait ce que les vieux ont dit.
En ce temps-là, ils étaient là
Nous, on dit, ce que nos vieux nous disaient
En ce temps-là, on était tous jeunes
Ce temps, c'était beau, on était tous ensemble
Nos vieux nous ont quitté
Là où ils sont, ils nous voient
En ce temps-là, nous n'avions rien
Mais eux étaient là, chez vous
N'oublions pas qu'ils étaient là
Nos vieux...*

The Gipsy/ Mandino Reinhardt

Ham I camlo mencho
Cama ou toute an miro ji-i
Hi men i vavach kova
Me ham gaar ha tou kamé
Dtou hal ichoukar tchai
Hoské tdou kame man gaar
Mérovo ha ko dives
Medjino hoské djala gar
Mouk tiro dji rakrée
Krétiré yaka pré
Hoské kamé mangar
Ap oun djas mengué
Ham i camlo mencho
Cama ou toute an miro ji-i
Mérovo ha ko dives
Mediguo hoské djala gar